



SVENSKA MONTERINGSINSTRUKTION

OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandaren rensas innan blandaren monteras. Montera blandaren i porlinet. Montera backventilhållarna (63 04 62) efter eventuell kapning av kopplingsrören. OBS, tillse att varmvattnet kopplas till vänster backventilhållare.

OBS! Vid installation i utrymmen där frysrisk kan föreligga (exempelvis fritidshus) måste blandaren tömmas på vatten; öppna blandarens avstängningsventil; demontera backventilhållarnas tätningslock och dra ur backventilerna; tappa ur ledningarna; lossa handduschslangen och drag ut duschomkastaren tills blandaren tömms på vatten.

Felsymptom	Åtgärd
Ger för lite vatten	A. Rengör inloppssilarna
Temperatursvängningar	B. Montera det justerbara stryplocket MA 12 9243 i stället för standardlocket 12 9052. Blandare med justerbart lock ger normalt något lägre flöde, vilket bidrar till att blandaren blir temperaturstabilare. Om flödet blir extremt lågt, vrid locket åter tills ett acceptabelt flöde erhålles.
Ger enbart kallt eller varmt vatten. Blandaren reagerar inte vid temperaturinställning.	C. Blandaren är felkopplad, varmvatten måste anslutas till blandarens vänstra anslutning. Rengör och smörj ventil-kägla med armaturfett.
Fel temperatur vid inställning av temperaturen	D. Kalibrering av blandaren. Vrid temperaturratten moturs mot stoppet. Demontera ratten. Vrid spindel (b) medurs för kallare och moturs för varmare vatten. Då önskad vattentemperatur erhållits, ca 38° C, monteras temperaturratten så att tryckknappen kommer i linje med markeringen på blandarhuset. a.) stoppring b.) spindel c.) kallare d.) varmare
	E. Infettning av känselkropp. Dra ur känselkroppen från elementhållaren. Peta ur O-ringen, som utgår (blandare efter '89 har ej någon o-ring). Fyll hålet till hälften med MORATERM-fett. Byte av känselkropp förekommer mycket sällan.

Omkastare (se reservdelsskiss)

Omkastaren återgår ej till läge "pip" (intryckt) efter användning av handdusch; Lossa låsskruven 45 91 03, drag av dragknoppen 45 90 95, skruva ur omkastaren 21 90 10 och smörj spindel 21 90 11. Återmontera i omvänd ordning.

Om vattnet rinner i duschen när omkastaren är helt intryckt, kan packningen vara skadad. Demontera omkastaren enligt ovan, byt omkastare 21 90 09.AE.

RENGÖRING

Färgytbehandling bevaras bäst genom rengöring med mjuk trasa och tvällösning, eftersköjning med rent vatten och polering med torr trasa. Man får absolut inte använda kalklösande, sura- eller sandhaltiga skurmedel. För att avlägsna kalkfläckar, använd hushållsättika och spola efter med vatten.

Utjätta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning

ENGLISH FIXING INSTRUCTION

NB: At new installations the inlet tubes must be flushed before fixing the mixer.

Mount the mixer in the basin or the bidet. Fix the non-return valves after adjustment of length of the Cu-tubes. When connecting the inlet tubes to the hot and cold water supply, the hot water must be fitted to the left hand inlet tube.

NB: At installations where a risk of frost (especially in vacated premises) will be present, the mixer shall be loosened from the wall and drained off from water during these periods; Open the on/off control handle; Dismantle the covers and remove the non-return valves; Completely drain off the inlet supply pipes; Dismantle shower tube and pull-out the changeover handle, until the mixer is empty.

SERVICE INSTRUCTIONS

Fault symptom	Action
Insufficient water flow	A. Clean the inlet filters.
Temperature fluctuations	B. Connect the adjustment cover, 12 92 43, instead of standard cover. Mixers with such one gives normally somewhat lower flow causing that the mixer will be more steady as regards the temperature, if the flow is extremely low, loosen the cover again, till acceptable flow is obtained.
Gives only cold or hot water	C. The mixer is incorrectly connected, the hot water shall be connected at the left side of the mixer. Clean and grease the piston.
The mixer does not react at the temperature adjustments	C. Clean and grease the piston.
Faulty temperature at adjustment of temperature.	D. Calibration of mixer. Disconnect the handle, turn the spindle by means of the loose handle, clockwise for colder water and counter-clockwise for hotter water. When requested water temperature is obtained approx. 38°C, the temperature handle is connected, so that the stop button will be in line with the mark on the valvebody. (NB: The stoppring must not be removed.) a.) stop ring b.) spindle c.) colder d.) hotter
	E. Modification to thermostatic sensor lubrication and sealing. Extensive testing over a long period has proved that much greater efficiency is obtained by removing the O-ring from the annular groove in the sensor holder and filling 1/2 the cavity with MORATERM silicone grease (part no 85 13 12 or 89 10 29.AA). This will result in the thermostatic sensor very seldom requiring removal or attention. All mixers supplied after 1989 will be without O-ring.

The change-over handle does not return to position "basin" after using the shower; Loosen the lock screw 45 91 03, draw off the change-over handle 45 90 95, screw out the top-piece 21 90 10 and grease the spindle 21 90 11. Mount in reverse order.

If water continues dripping from the shower though the change-over handle is pushed in position "basin" the packing may be defective. Dismantle the change-over handle as described above and replace the diverter 21 90 09.AE.

Coloured surfaces can be preserved in the best way by a regular cleaning with a soft cloth and a soap solution, rinse with clean water and polish with a dry cloth. No scouring powders containing softening-acid or sand must be used. In order to remove lime deposits please use household-vinegar and rinse with water.

DEUTSCH MONTAGE-UND SERVICEANLEITUNG

Achtung: Vor dem ersteinbau von Armaturen ist das Leitungsnetz gut durchzuspülen.

Anschlüsse: Warmwasser - linkes Rückschlagventil, Kaltwasser - rechtes Rückschlagventil.

Die Rückschlagventile sind mit Schmutzfängern (Siebe) versehen, die leicht zu demontieren und zu reinigen sind.

Bei der montage in Gebäuden, die im Winter nicht beheizt werden, besteht die Gefahr des Einfrierens, auch bei entleertem Leitungsnetz, da sich die Armatur durch die eingebauten Rückflußverhinderer nicht entleert.

SERVICEANLEITUNG

Mögliche Fehler	Lösung
Durchflußmenge zu klein	A. Smutzfangsiebe reinigen
Temperaturstörungen	B. Justierbaren Deckel 12 92 43 statt Standarddeckel montieren. Bei Verwendung des justierbaren Deckels verringert sich die Durchflußmenge bei gleichzeitiger Stabilisierung der Temperatur. Wenn die Durchflußmenge zu klein sein sollte, so kann diese durch Drehen des Deckels erhöht werden.
Nur kaltes oder warmes Wasser	C. Anschlüsse Warm- und Kaltwasser vertauscht. Rechts muß der Anschluß kalt und links warm sein. Mischkegel reinigen und dünn Siliconfett auftragen.
Mischer reagiert nicht auf Temperatureinstellung	C. Mischkegel reinigen und dünn Siliconfett auftragen.
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein.	D. Mischer justieren. Griff (Temperaturregler) demontieren. Spindel drehen, bis die Auslauftemperatur ca. 38°C beträgt. Drehung in Uhrzeigersinn - kälter, gegen den Uhrzeigersinn - wärmer. Griff so montieren, daß der Markierung am Mischergehäuse fluchtet. ACHTUNG: Anschlagring nicht verändern. a.) Anschlagring b.) Spindel c.) kälter d.) wärmer
	E. Einfetten des Dehnstoffelements. Das Dehnstoffelement entfernen, den O-ring herausnehmen (bei Thermostaten, die nach 1989 produziert wurden, gibt es keinen O-ring mehr), die Öffnung halb mit MORATERM Siliconfett füllen (MA-No. 85 13 12 oder 89 10 29.AA). Das Dehnstoffelement wieder einsetzen. Der Austausch des Dehnstoffelements ist sehr selten.

Sonderoberflächen dürfen nur mit einem feuchten, weichen Tuch gereinigt werden, da sie nicht die Widerstandsfähigkeit einer Verchromung besitzen. Reklamationen, die durch unsachgemäße Behandlung mit säuren Chemikalien oder Scheuermitteln verursacht werden, oder durch mechanischen Abrieb entstehen, können wir nicht anerkennen.

NEDERLANDS INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN

Merk op: -bij nieuwe installaties moeten vooraf toevoerleidingen grondig gespoid worden.

Monteer de mengkraan op de wastafel of bidet. Breng de keerkleppe aan, na een eventueel op lengte brengen van de koperen toevoerleidingen.

Bij het aansluiten van de watertoevoer aan de warm en koud water aansluiting van de mengkraan, moet de warm water toevoerleiding aangesloten worden op de linker aansluiting van de mengkraan.

Merk op: -tijdens periodes waar er vorst mogelijk is (vooral bij tijdelijk leegstaande panden) moeten de thermostaten droog staan.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Defekt	Aktie
Onvoldoende debiet	A. Reinig de uitlaafilters
Temperatuurschommelingen	B. Schroef het regelplaatje 12 9243 in, in plaats van het standaard regelplaatje. Thermostaten met dergelijk stukje geven gewoonlijk lager debiet met gevolg dat de thermostaat stabiel is qua temperatuur. Als het debiet te laag is moet het regelplaatje terugschroefd worden tot het gewenste debiet bereikt is.
Alleen koud of alleen warm water	C. De thermostaat is verkeerd aangesloten. Warmwateraansluiting aan de linker kant van de thermostaat. De spindel reinigen en smeren.
Geen temperatuurverandering wanneer de regelknop gedraaid wordt.	C. De spindel reinigen en smeren.
De temperatuur van het water stemt niet overeen met de ingestelde temperatuur op de thermostaat	D. Juist afstellen van de thermostaat: de hendel afnemen. Draai de spindel door middel van de losse hendel (naar rechts voor kouder en naar links voor warmer water). De temperatuurregelhendel terug afnemen wanneer de juiste temperatuur (38° C) bereikt is en dan terug plaatsen op die wijze dat de "stopknop" tegenover het merkteken op het kraanlichaam staat. (NB: de stopring moet niet afgenomen worden.) a.) stopring b.) spindel c.) kouder d.) warmer
	E. Invetten van thermostatische voeler. Neem de thermostatische voeler uit de voelerhouder. Verwyder de o-ring. Deze moet niet teruggeplaatet worden. De thermostaten na '89 hebben deze o-ring niet meer. Vol de halve MORATERM-siliconevet (MA no 85 13 12 of 89 10 29.AA). Vervanging van de thermostatische voeler is uiterst zeldzaam.

Wanneer de omstelknop na het gebruik van de douche niet terugkomt in de oorspronkelijke stand, moet het volgende gedaan worden. Schroef de borgschroef 45 91 03 los, demonteer de omstelknop 45 90 95, schroef het eindstuk 21 90 10 los en vet de as 21 90 11 in. Monteer in omgekeerde volgorde. Als er water blijft lekken uit de douche, hoewel de omstelknop ingedrukt is, kan de pakking defekt zijn. Demonteer de omstelknop zoals hierboven aangegeven, vervang de omsteler 21 90 09.AE

ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

De kleurovervlakten kunnen het best bewaard blijven door een regelmatig onderhoud met een zachte doek en de lichte zeepoplossing. Daarna dient er goed nagespoid te worden en gedroogd met een droge zachte doek. Niet reinigen met onderhoudsmiddelen die zand of zuur bevatten. Om kalkaanslag te verwijderen maakt men gebruik van huishoudazijn waarna men goed naspold.